

DELAC Meetings

Multilingual Learner
Services Team

2023-24



LIVE • LEAD • LEARN

SAN MATEO-FOSTER CITY
SCHOOL DISTRICT





10/19/2023

**Meeting /Junta
#2**

Introductions / Introducciones



Sofia Gonzalez Otero

Coordinadora



Brenda Jarillo Rabling

Coordinadora



Glenda Urias

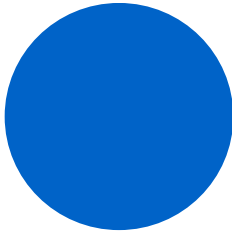
Especialista del Servicio
a la Comunidad



Elen Gutierrez

Especialista del Servicio
a la Comunidad

Agenda

- Icebreaker / Rompehielos
 - Reclassification / Reclasificación
 - Announcement: ELPAC workshop /
Anuncio: Taller de ELPAC
- 
- 
- 
- 
- 

Norms

- Value Differences as well as Confidentiality
- Presume Positive Intent
- Honor our Time Together
- Be Present & Engaged
- Hold an Equity of Voice
- Demonstrate Mutual Respect and Support
- Practice a Growth Mindset
- Stay Student Centered with an Asset-based Lens

Normas

- Apreciar opiniones diferentes y mantener confidencialidad
- Presumir intención positiva
- Honrar nuestro tiempo juntos
- Estar presente y comprometido
- Mantener equidad de voz
- Demostrar respeto y apoyo mutuos
- Practicar una mentalidad de crecimiento
- Mantenerse centrado en los estudiantes pensando en sus fortalezas

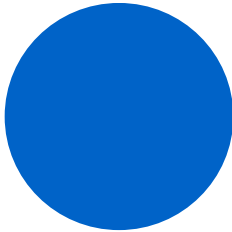
Ice Breaker / Rompehielos

Stand up if you...
Levántese si usted...



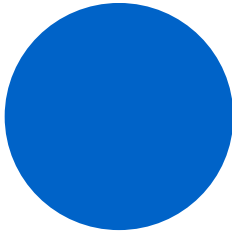
What is Reclassification?

Reclassification is the process whereby a student is reclassified from English learner status to fluent English proficient (RFEP) status after meeting various requirements set by the state and district.



¿Qué es la reclasificación?

La reclasificación es el proceso mediante el cual un estudiante es reclasificado del estatus de aprendiz de inglés al estatus de dominio fluido del inglés (RFEP) después de cumplir con varios requisitos establecidos por el estado y el distrito.



How is my child identified as an English Learner?

Step 1: Home Language Survey when you enrolled your child in the district

1. What language did your child learn when he or she first began to speak?
2. What language does your child use most frequently at home?
3. What language do you (the parents or guardians) use most frequently to speak to your child?
4. Name the language most often spoken by the adults in the home (parents, guardians, or any other adults)

¿Por qué se identifica a mi estudiante como aprendiz de inglés?

Encuesta de idioma inglés - durante la inscripción inicial

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar?
2. ¿Qué idioma usa su hijo con más frecuencia en casa?
3. ¿Qué idioma utilizan ustedes (los padres o tutores) con más frecuencia para hablar con su hijo?
4. Nombra el idioma que hablan con mayor frecuencia los adultos en el hogar (padres, tutores o cualquier otro adulto)

Step 1: Home Language Survey

If parents/guardians answer their language is not English in any of the first three questions, student will take the initial ELPAC.

If parents/guardians answer their language is English all in the first 3 questions, but not English in question 4, the district will determine whether testing is necessary.

If you make an error in completing the Home Language Survey, contact the district.

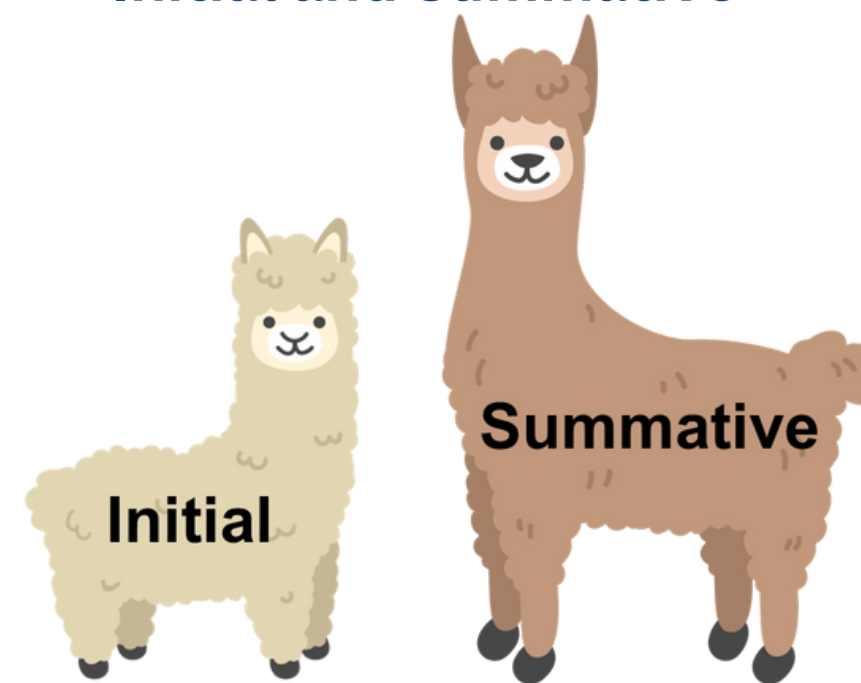
Paso 1: Encuesta del idioma del hogar

- Si los padres/tutores responden que su idioma no es el inglés en cualquiera de las primeras tres preguntas, el estudiante tomará el ELPAC inicial.
- Si los padres/tutores responden que su idioma es inglés en las primeras 3 preguntas, pero no inglés en la pregunta 4, el distrito determinará si es necesario realizar pruebas.
- Si comete un error al completar la Encuesta sobre el idioma del hogar, comuníquese con el distrito.

Step 2: Initial ELPAC

- ELPAC stands for English Language Proficiency Assessments for California
- ELPAC helps determine if your child is an English Learner
- Parents will be notified in writing that children will be tested with the initial ELPAC.
- The initial ELPAC is done soon after a student enters the district.
- If parents don't believe their student should be tested, contact your school before the summative ELPAC has been taken.
- EL students take the summative ELPAC every year until they are reclassified.

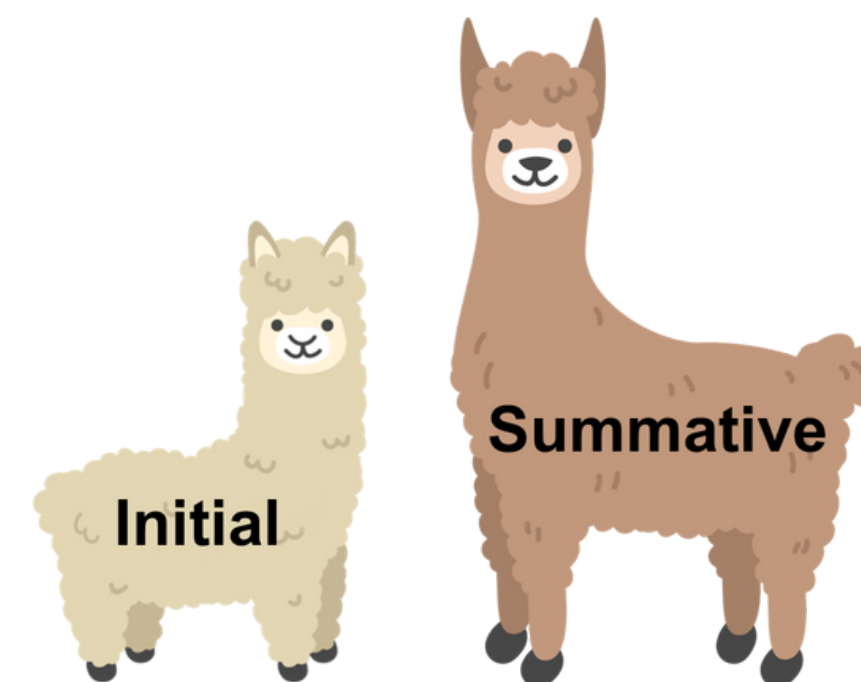
ELPAC—Two Assessments Initial and Summative



Paso 2: ELPAC inicial

- ELPAC significa Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California.
- ELPAC ayuda a determinar si su hijo es un aprendiz de inglés (EL).
- Se notificará a los padres por escrito que los niños harán el ELPAC inicial.
- El ELPAC inicial se realiza poco después de que el niño entra al distrito.
- Si los padres no creen que su estudiante deba tomar la prueba, comuníquese con su escuela antes de que se haya tomado el ELPAC sumativo.
- El ELPAC sumativo se toma cada año para monitorear hasta que se reclasifiquen.

ELPAC—Dos exámenes Inicial y Summativo



What is the ELPAC?

- The Initial ELPAC is administered during the first 30 days of enrollment or prior the initial date of enrollment. For example, it can be administered during the summer before the first school day but not before July 1 of that school year.
- The ELPAC test changes according to grade level or grade bands:
 - Kindergarden, 1st grade, 2nd grade, 3–5 grades, 6–8 grades.

ELPAC— Assess 4 language strands



Listening



Speaking



Reading



Writing

¿Que es el ELPAC?

- El ELPAC inicial se administra durante los primeros 30 días de la inscripción o antes de la fecha inicial de inscripción. Por ejemplo, se puede administrar durante el verano antes del primer día escolar pero no antes del 1 de julio de ese año escolar.
- La prueba ELPAC cambia según el nivel de grado o las bandas de grado:
 - Kindergarten, 1er grado, 2do grado, 3-5 grados, 6-8 grados.

ELPAC— 4 aspectos del lenguaje



Escucha



Habla



Lectura



Escritura

ELPAC Student Score Report



English Language Proficiency
Assessments for California

SUMMATIVE ELPAC STUDENT SCORE REPORT
2022–23 | GRADE 6

Fort W. Texas

Fort's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

FOR THE FAMILY OF:
FORT W. TEXAS
1234 MAIN STREET
UNIT 1234
YOUR CITY, CA 12345-1234

Student #: 9999999906
Date of Birth: 08/05/2010
Grade: 6
Test Date: 03/06/2023
School: California Elementary School
LEA: California Unified
CDS: 12345670000000

Overall Score

LEVEL
3
1520
Moderately
Developed

Fort's overall score is Level 3 out of 4. More information on Fort's score is provided on page 2.

What is the ELPAC?

The Summative ELPAC measures how well students are learning the English language and determines what support they need to succeed in school. Students who are English learners will take the Summative ELPAC each year until reclassified. You and your child's teachers can use the ELPAC results and other measures of English language proficiency to help further your child's knowledge of English.



Visit the Starting Smarter website at
<https://elpac.startingsmarter.org/> to

- understand your child's score report,
- review sample test questions, and
- find free resources to support your child's learning.

Reporte estudiantil del ELPAC



English Language Proficiency
Assessments for California

Fort W. Texas
INFORME DE PUNTAJE DEL ESTUDIANTE
2022-23 | GRADO 6

Pruebas de suficiencia en el idioma inglés de California (ELPAC, por sus siglas en inglés) de Fort

PARA LA FAMILIA DE:
FORT W. TEXAS
1234 MAIN STREET
UNIT 1234
YOUR CITY, CA 12345-1234

del estudiante: 9999999906
Fecha de nacimiento: 08/05/2010
Grado: 6
Fecha de la prueba: 03/06/2023
Escuela: California Elementary
School
LEA: California Unified
CDS: 12345670000000

Puntuación global

NIVEL
3
1520
Moderadamente
desarrollado

La puntuación global de Fort es de nivel 3 de 4. En la página 2, se proporciona más información sobre el puntaje de Fort.

¿Qué son las pruebas ELPAC?

Las pruebas ELPAC sumativas miden qué tan bien están aprendiendo el inglés los estudiantes y determina qué tipo de apoyo necesitan para tener éxito en la escuela. Los estudiantes que son aprendices de inglés realizarán las pruebas ELPAC sumativas cada año hasta que sean reclasificados. Los maestros de tu estudiante y tú pueden usar los resultados de las pruebas ELPAC y otras medidas del dominio del inglés para ayudar a profundizar en el conocimiento de tu estudiante sobre el idioma.



Visita el sitio web de Starting Smarter en <https://elpac.startingsmarter.org/> para:

- comprender el informe de puntaje de tu estudiante,
- revisar preguntas de muestra y
- encontrar recursos gratuitos para apoyar el proceso de aprendizaje de tu estudiante.

Lo que los estudiantes pueden hacer en cada nivel

NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
(1150–1474)	(1475–1516)	(1517–1566)	(1567–1900)
Iniciando el desarrollo	Algo desarrollado	Moderadamente desarrollado	Bien desarrollado
Pueden saber algunas palabras y	Pueden usar con frecuencia el inglés	Pueden usar a menudo el inglés	Pueden usar el inglés de manera

Esta forma le llega a casa, pero si no la tiene vaya a su escuela para que se la imprimen.

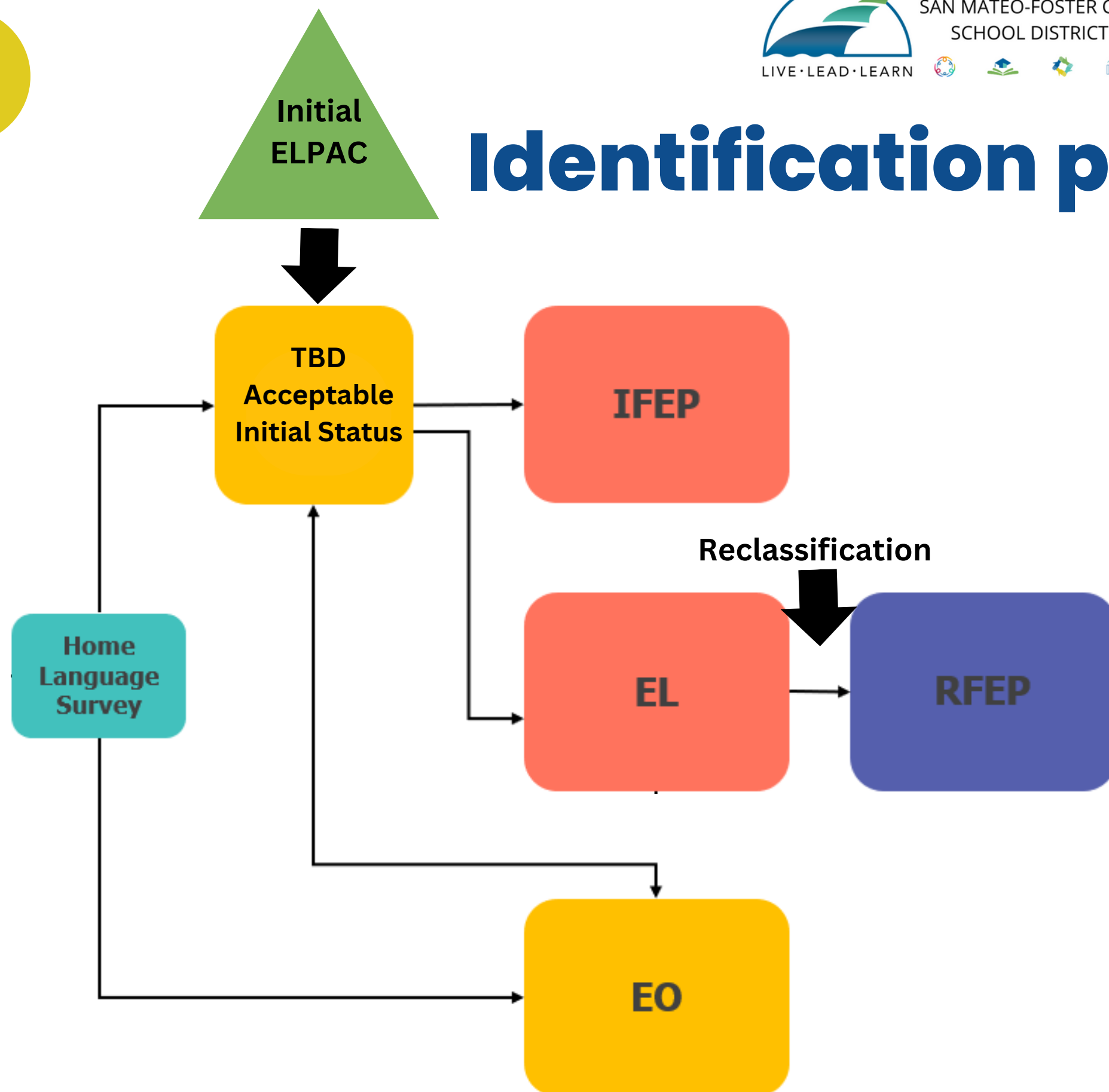
If you disagree with initial ELPAC results

- There is a Correction for classification process for parents who disagree with their child designation based on ELPAC results.
- Submit a request to Sofía González-Otero from the Multilingual Service Team.
 - Sofía González-Otero:
 - Email: sgonzalezotero@smfc.k12.ca.us
 - Phone: (650) 312-7700, ext. 7259

Si no está de acuerdo con los resultados iniciales de ELPAC

- Existe un proceso de corrección de clasificación para los padres que no están de acuerdo con la designación de su hijo según los resultados de ELPAC.
- Envíe una solicitud a Sofía González-Otero del Equipo de Servicio Multilingüe.
 - Sofía González-Otero:
 - Correo electrónico: sgonzalezotero@smfc.k12.ca.us
 - Teléfono: (650) 312-7700, ext. 7259

Identification process



ELPAC - English Language Proficiency Assessments for California

EO - English Only

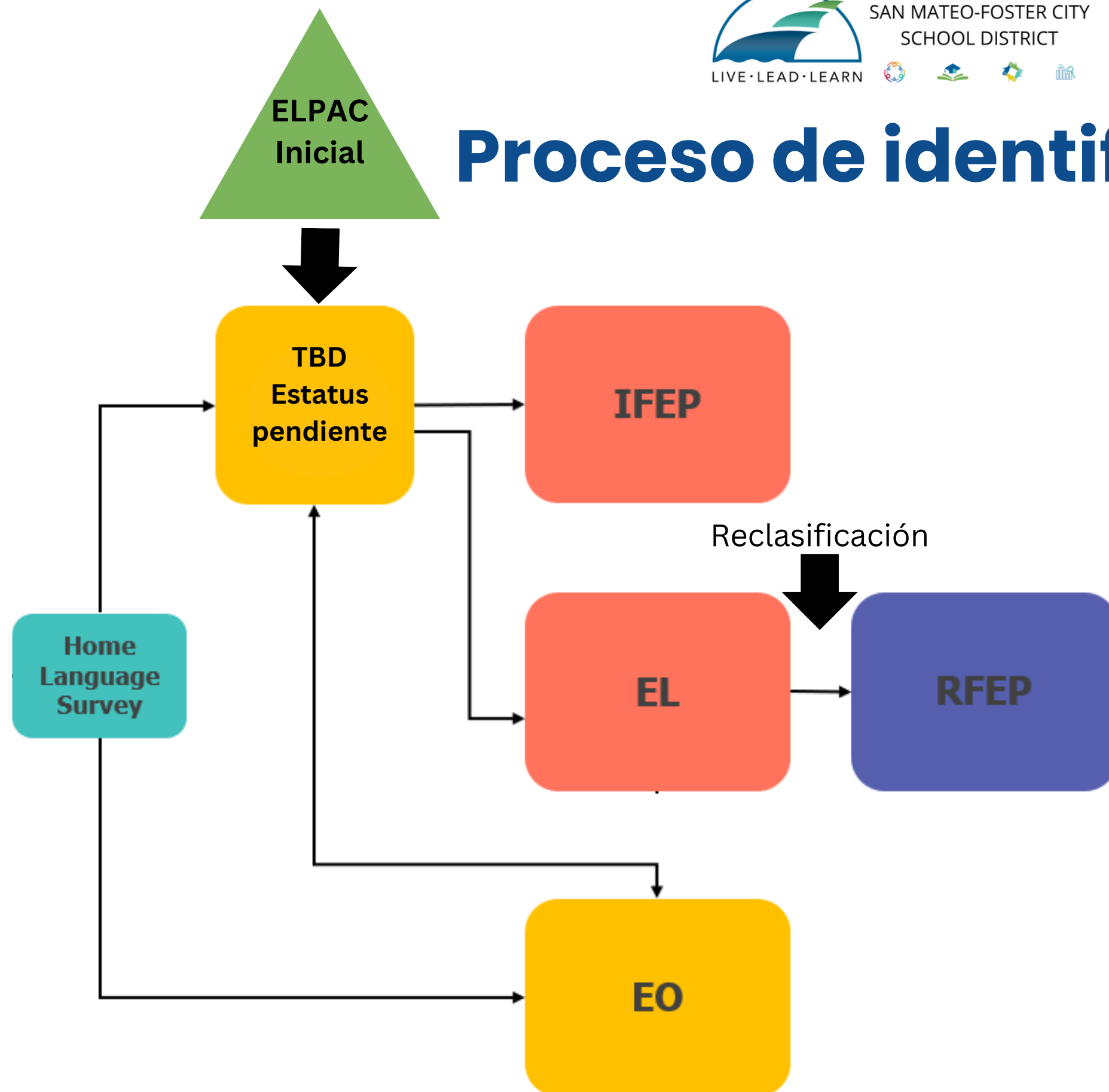
IFEP - Initial Fluent English Proficient

EL - English Learner

RFEP - Reclassified Fluent English Proficient

TBD: To be determined

Proceso de identificación



ELPAC - English Language Proficiency Assessments for California

EO - Inglés solamente

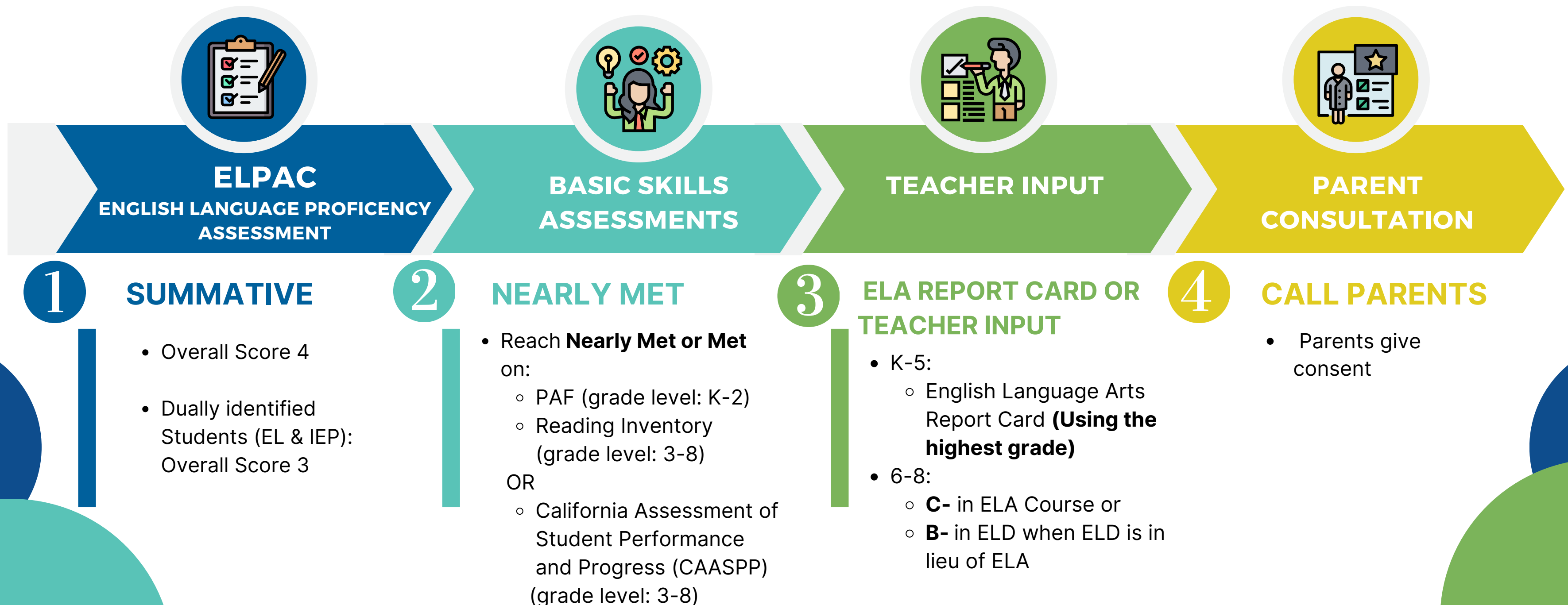
IFEP - Inglés con dominio inicial fluido

EL - Aprendiz de Inglés

RFEP - Reclasificado con dominio del Inglés

TBD: Por determinar

What is the criteria to reclassify?



¿Cuál es el criterio para reclasificar?



What kind of support will my child receive at school?

ELD program consists of two key components:

Designated ELD: 30 minutes during class time when teachers use the California ELD Standards to help students acquire the English skills that they need.

Integrated ELD: Strategies that teachers use throughout the school day to help students access the content core instruction (science, history, math, language arts, etc.).

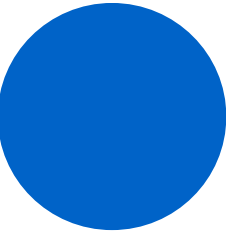
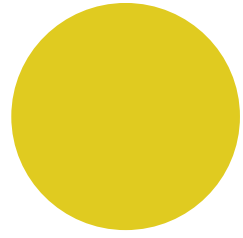


¿Qué tipo de apoyo recibirá mi hijo en la escuela?

El programa ELD consta de dos componentes clave:

ELD designado: 30 minutos durante el día escolar cuando los maestros utilizan los Estándares ELD de California para ayudar a los estudiantes a adquirir las habilidades de inglés que necesitan.

ELD integrado: Estrategias que los maestros usan en todo el día escolar para ayudar a los estudiantes a acceder al contenido básico de instrucción (ciencias, historia, matemáticas, artes del lenguaje, etc.).

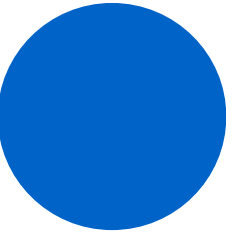
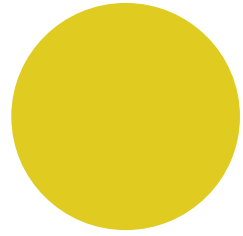


How do I monitor my child's academic progress?

EL Snapshot -

The English Learner Snapshot is a progress report on how your EL/ multilingual students are doing towards meeting the reclassification criteria and will help inform parents about the goals that teachers will create for your EL/ multilingual students this year.



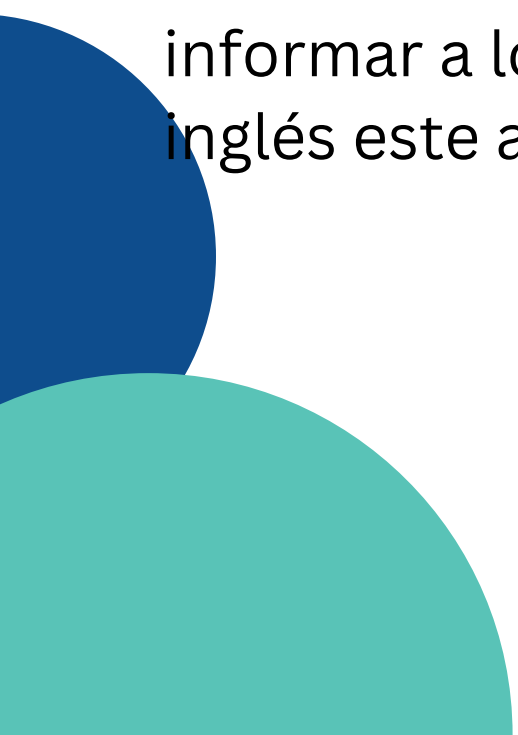


¿Cómo puedo monitorear el progreso académico de mi hijo?

EL Snapshot -

The English Learner Snapshot is a progress report on how your EL/ multilingual students are doing towards meeting the reclassification criteria and will help inform parents about the goals that teachers will create for your EL/ multilingual students this year.

El resumen de los estudiantes de inglés (EL Snapshot) es un informe de progreso sobre cómo les está yendo a sus estudiantes multilingües/aprendices de inglés en el camino a cumplir con los criterios de reclasificación y ayudará a informar a los padres sobre las metas que los maestros crearán para sus estudiantes multilingües/aprendices de inglés este año.



Ask your child's teacher:

- Is my child meeting the reclassification criteria?
- What level does my child have on the ELPAC?
- Is my child reading and writing at grade level?
- What level does my child have on PAF or RI?
- What grades does my child have in ELA and ELD? Can I see a sample of their work?
- Does my child actively participate in class?
- In what areas might my child need some extra support?
- How are you supporting my child at school?
- How can I help support my child at home?



Pregúntale al maestro/a de tu estudiante:

- ¿Mi hijo(a) cumple con los criterios de reclasificación?
- ¿Qué nivel tiene mi hijo(a) en el ELPAC?
- ¿Mi hijo(a) lee y escribe al nivel de su grado?
- ¿Qué nivel tiene mi hijo(a) en PAF o RI?
- ¿Qué calificaciones tiene mi hijo(a) en ELA y ELD? ¿Puedo ver una muestra de su trabajo?
- ¿Mi hijo(a) participa activamente en clase?
- ¿En qué áreas podría mi hijo(a) necesitar apoyo adicional?
- ¿Cómo apoyan a mi hijo(a) en la escuela?
- ¿Cómo puedo ayudar a apoyar a mi hijo(a) en casa?



Help Your Child Succeed

- Read with your child
- Ask your child to tell you what they see in the picture or what is happening in the picture.
- Provide your child with opportunities to use language



Ayude a su niños a tener éxito

- Lea con sus niños
- Pídale a sus niños que le digan lo que ven en la imagen o lo que sucede en la imagen.
- Brinde a sus niños oportunidades para usar el lenguaje.

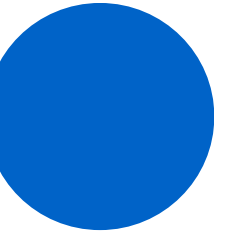
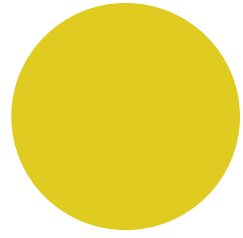


Announcements / Anuncios

Starting in November, stay tuned! / Empezamos en Noviembre, siga pendiente:

- Semillas: Usando tecnología para comunicarse mejor con la escuela de su estudiante
- Seeds: Using technology to improve communication with your child's school

Activity



Thank you!!

